

Protokoll
über die öffentliche/nicht öffentliche Sitzung der Stadtvertretung am 06.12.2004
(Fortsetzung am 13.12.2004)

Beginn: 17:00 Uhr
Ende: 20:45 Uhr

Fortsetzung 13.12.2004
Beginn: 17.00 Uhr
Ende: 20.10 Uhr

Ort: Rathaus, Am Markt 14, 19055 Schwerin (Demmlersaal)

Anwesenheit

ordentliche Mitglieder

Bank, Sabine Dr.	Unabhängige Bürger	
Block, Wolfgang	PDS	
Böttger, Gerd	PDS	
Brauer, Hagen Dr.	CDU	
Brill, Anna	PDS	
Brill, Peter	PDS	
Ehlers, Sebastian	CDU	
Fischer, Frank	SPD	(nur am 6.12.2004)
Frank, Ruth	PDS	
Gajek, Silke	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	
Gramkow, Angelika	PDS	
Güll, Gerd	FDP	
Haack, Thomas Dr.	SPD	
Haferbeck, Edmund Dr.	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	(nur am 6.12.2004)
Haker, Gerlinde	SPD	
Harder, André	SPD	
Hennings, Ute	SPD	
Holtzhauer, Rolf Dr. med.	PDS	
Jäger, Armin Dr.	CDU	
Jähnig, Claus Jürgen	Unabhängige Bürger	(nur am 6.12.2004)
Janew, Marleen	PDS	
Klammt, Johannes Prof. Dr. Dr.	CDU	
Krause, Gerd	CDU	
Lange, Andreas	CDU	
Lasch, Jürgen	SPD	
Menzlin, Thoralf	PDS	
Meslien, Daniel	SPD	
Nolte, Stephan	CDU	

Pelzer, Karla	CDU	
Priesemann, Christoph	FDP	
Renner, Monika	CDU	
Riedel, Georg-Christian	CDU	
Rudolf, Gert	CDU	
Schroth, Dietmar	PDS	
Schwesig, Manuela	SPD	
Sembritzki, Erika	PDS	
Steinmüller, Rolf	Unabhängige Bürger	
Strauß, Manfred	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	
Szymik, Jan	Unabhängige Bürger	
Thierfelder, Dietrich Dr. med.	Unabhängige Bürger	
Vogel, Alexandra	CDU	(nur am 6.12.2004)
Voss, Renate	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	
Wilke, Wolfgang	CDU	(nur am 6.12.2004)

Verwaltung

Bluhm, Heidrun
 Claussen, Norbert Oberbürgermeister
 Corinth, Edeltraud
 Ertl, Kristina
 Junghans, Hermann
 Rath, Torsten
 Schmidt, Doris
 Schmülling, Wolfgang
 Wollenteit, Hartmut

Leitung: Dr. Armin Jäger

Schriftführer: Frank Czerwonka

Festgestellte Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Mitteilungen des Stadtpräsidenten
3. Mitteilungen des Oberbürgermeisters
4. Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 3. Stadtvertretung vom 25.10.2004

5. Personelle Veränderungen

6. Neuwahl der Gemeindevertreter im Umlegungsausschuss der Landeshauptstadt Schwerin
Umsetzung einer Änderung im Baugesetzbuch
Vorlage: 00194/2004
II / Fd f. Geoinf., Bodenordnung u. Grundstücksbewertung

7. Neuausrichtung Bundesgartenschau; Finanzkonzept
Vorlage: 00135/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag Stadtvertreter Silvio Horn
wiederkehrender Antrag aus 2. StV am 20.09.04 TOP 14

8. Satzung über die Benutzung von Tageseinrichtungen und Tagespflegestellen für Kinder in der Landeshauptstadt Schwerin
Vorlage: 00270/2004
III / Amt für Jugend, Schule, Sport und Freizeit

9. Auswirkungen des SGB II
Vorlage: 00333/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag Fraktion BÜNDNIS/DIE GRÜNEN

- 10.*) Satzung zum Schutz von Bäumen und freiwachsenden Hecken im Gebiet der Landeshauptstadt Schwerin (Baumschutzsatzung - BSchS)
Vorlage: 00253/2004
IV / Amt für Bauen, Denkmalpflege und Naturschutz

11. *) Baumschutzsatzung
Vorlage: 00148/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag PDS-Fraktion
wiederkehrender Antrag aus der 2. StV 20.09.04 TOP 16

12. *) Baumschutzsatzung
Vorlage: 00138/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
wiederkehrender Antrag aus der 2. StV am 20.09.04 TOP 15

13. Entwicklung der Berufsschulstandortes Schwerin
Vorlage: 00337/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag FDP-Fraktion

14. *) Neuausweisung des Landschaftsschutzgebietes "Schweriner Innensee und Ziegelaußensee" als Teil des geplanten EU-Vogelschutzgebietes "Schweriner Seen"
Vorlage: 00267/2004

IV / Amt für Bauen, Denkmalpflege und Naturschutz

15. *) Änderung der Stadtteilbezeichnung Haselholz
Vorlage: 00335/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag SPD-Fraktion
16. Neuorganisation der Abfallwirtschaft- Vertrag zur Erfüllung von abfall- und straßenrechtlichen Pflichten der Landeshauptstadt Schwerin (ASP-Vertrag)
Vorlage: 00282/2004
Gesellschaft für Beteiligungsverwaltung
17. Einbahnstraßensystem in der Landeshauptstadt Schwerin
Vorlage: 00350/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag CDU-Fraktion
18. Gebührensatzung des Konservatoriums Schwerin ab 01.01.2005
Vorlage: 00127/2004
III / Konservatorium
19. *) "Legale Wände" für Graffiti in Schwerin
Vorlage: 00351/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag PDS-Fraktion
20. *) illegale Plakatierung und Graffiti
Vorlage: 00341/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag Fraktion Unabhängige Bürger
21. *) 5. Änderung zum Flächennutzungsplan der Landeshauptstadt Schwerin
Beschlussfassung über die Anregungen und über die 5. Änderung
Vorlage: 00228/2004
IV / Amt für Bauen, Denkmalpflege und Naturschutz
22. *) 2. Änderung Bebauungsplan Nr. 16.91.01 "Zippendorf"
Beschluss über die Anregungen
Vorlage: 00246/2004
IV / Amt für Bauen, Denkmalpflege und Naturschutz
23. *) Ampelanlage Obotritenring/Wittenburger Straße
Vorlage: 00346/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag CDU-Fraktion
24. *) Verkehrsfluss Obotritenring
Vorlage: 00342/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag Fraktion Unabhängige Bürger

25. *) Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe der Landeshauptstadt Schwerin für das Wirtschaftsjahr 2005
Vorlage: 00264/2004
Gesellschaft für Beteiligungsverwaltung
26. *) Neuordnung der Gebäudewirtschaft durch Aufbau eines zentralen Gebäudemanagements
hier: Aufgabenübertragung und Satzungsänderung
Vorlage: 00318/2004
II / Amt für Liegenschaften
27. *) Zustandsbericht zum Suchtmittelmissbrauch
Vorlage: 00348/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag CDU-Fraktion
28. Änderung der Straßenreinigungssatzung
Vorlage: 00257/2004
Gesellschaft für Beteiligungsverwaltung
29. *) Umsetzung EU-Recht im Immissionsschutz
Vorlage: 00330/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
30. *) Übernahme der Aufgaben der Standesamtsaufsicht durch die Landeshauptstadt Schwerin für den Landkreis Ludwigslust
Vorlage: 00325/2004
I / Hauptverwaltungsamt
31. *) Ansiedlung Möbelmarkt Ludwigsluster Chaussee
Vorlage: 00345/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
32. *) Bestellung der Abschlussprüfer kommunaler Gesellschaften für den Jahresabschluss 2004
Vorlage: 00255/2004
Gesellschaft für Beteiligungsverwaltung
33. *) Feststellung des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr vom 01.01.bis 31.12.2003 der SAE
Vorlage: 00188/2004
Gesellschaft für Beteiligungsverwaltung
34. *) Jahresabschluss 2003 - SDS-Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen Schwerin
Vorlage: 00193/2004
Gesellschaft für Beteiligungsverwaltung

35. Über-/Außerplanmäßige Einnahmen bzw. Ausgaben
- 35.1. Überplanmäßige Ausgabe HHST 61500 94017 - Sanierung Lankow-Süd
Vorlage: 00209/2004
IV / Amt für Bauen, Denkmalpflege und Naturschutz
- 35.2. Überplanmäßige Ausgaben für Hilfe zur Pflege in Einrichtungen in Höhe von 244.273 €
Vorlage: 00091/2004
III / Amt für Soziales und Wohnen
- 35.3. Außerplanmäßige Ausgabe des Eigenbetriebes SWV für die Beschaffung von Soft- und Hardware im Zusammenhang mit der Neuordnung des Zentralen Gebäudemanagement der Landeshauptstadt Schwerin
Vorlage: 00269/2004
II / Amt für Liegenschaften
- 35.4. Überplanmäßige Ausgabe HHST 61210.64100 - Umsatzsteuer
Vorlage: 00217/2004
II / Fd f. Geoinf., Bodenordnung u. Grundstücksbew
- 35.5. Überplanmäßige Einnahmen/Ausgaben in der Kindertagesförderung im Haushaltsjahr 2004
Vorlage: 00214/2004
III / Amt für Jugend, Schule, Sport und Freizeit
- 35.6. Überplanmäßige Ausgaben für das Sonderprogramm des Bundes "Arbeit für Langzeitarbeitslose (AfL)" in Höhe von 894.500 Euro
Vorlage: 00268/2004
III / Amt für Soziales und Wohnen
36. *) Änderung Hauptsatzung
Vorlage: 00344/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
37. *) Änderung der Geschäftsordnung der Stadtvertretung
Vorlage: 00338/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag Fraktion Unabhängige Bürger
38. *) Akteneinsicht
Vorlage: 00343/2004
Fraktionen/Stadtvertreter/Ortsbeiräte
Antrag Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

48. Entlastung des Oberbürgermeisters für das Haushaltsjahr 2003
Vorlage: 00293/2004
II / Finanzverwaltungsamt
49. *) Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 1.91000.80820 - Zinsen
für Kassenkredite
Vorlage: 00357/2004
II / Finanzverwaltungsamt

*) behandelt am 13.12.2004

Protokoll:

Öffentlicher Teil

zu 1 Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

1.
Der Stadtpräsident eröffnet die Sitzung, begrüßt die anwesenden Mitglieder der Stadtvertretung, der Verwaltung und die Gäste und stellt die form- und fristgerechte Ladung zur Sitzung der Stadtvertretung sowie die Beschlussfähigkeit fest.
2.
Die Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN beantragt zu Beginn der Sitzung eine Auszeit in der Zeit von 17.45 Uhr bis 18.00 Uhr. Die Auszeit wird gewährt.
3.
Der Stadtpräsident verpflichtet den Stadtvertreter Frank Fischer per Handschlag gemäß § 28 Abs. 2 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Pflichten.
4.
Der Stadtpräsident informiert die Stadtvertretung, dass von SN-TV die Zulassung von Kameraaufnahmen beantragt worden sind. Der Stadtpräsident weist auf das Verfahren hin.
Auf Anfrage des Stadtpräsidenten wird von keinem Stadtvertreter Widerspruch gegen die Aufnahme erhoben.
5.
Der Stadtvertretung liegen folgende Dringlichkeitsanträge auf Aufnahme in die Tagesordnung vor:
 - a)
DS 00357/2004
Beschlussvorlage
Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltstelle 1.91000.80820 – Zinsen für Kassenkredite

Die Stadtvertretung beschließt mit der gesetzlichen erforderlichen Mehrheit – 23 Dafür-, sechs Gegenstimmen und acht Stimmenenthaltungen - (§ 29 Abs. 4 KV M-V) die Aufnahme in den öffentlichen Teil der Tagesordnung.

b)

DS 00353/2004

Beschlussvorlage

Eigenkapitalverstärkung der WGS Schwerin mbH durch Zahlung eines Betrages in Höhe von 2.220.000, -- EUR zum 30.06.2004

hier: Genehmigung der Einzelentscheidung des Oberbürgermeisters vom 08.06.2004 (F/04/20/04)

Die Stadtvertretung beschließt mit der gesetzlichen erforderlichen Mehrheit - einstimmig bei vier Stimmenthaltungen- (§ 29 Abs. 4 KV M-V) die Aufnahme in den nichtöffentlichen Teil der Tagesordnung.

c)

Antrag (PDS Fraktion)

Ausgaben aus den Haushaltsstellen 4700.71717 und 4700.71721 (Zuwendung zur Aufrechterhaltung der Vereinstätigkeit und Förderbeiträge) und aus den Haushaltsstellen 451507601 (Förderbeiträge und Zuschüsse für Freie Träger der Jugendarbeit) sowie in der Haushaltsstelle 4521076002 (Jugend- und Schulsozialarbeit)

Die Stadtvertretung lehnt die Aufnahme des Antrages in die Tagesordnung mit 19 Dafür-, 21 Gegenstimmen und einer Stimmenthaltung ab.

Die Stadtvertretung bestätigt mehrheitlich mit zwei Gegenstimmen und zwei Stimmenthaltungen die Tagesordnung.

zu 2 Mitteilungen des Stadtpräsidenten

Der Stadtpräsident informiert über die Beschlüsse im nichtöffentlichen Sitzungsteil der 3. Sitzung am 25.10.2004.

- Widerspruch des Oberbürgermeisters gem. § 33 Abs. 3 KV M-V, Vergabe der Bewachung der Gemeinschaftsunterkunft für Asylbewerber und jüdischen Emigranten

- Stundung und Vergleich bezüglich Gewerbesteuer und Nebenforderungen

- Liegenschaftssache zu Drucksache 1134/04 Antrag Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

- Verkauf einer ca. 290 m² großen Teilfläche aus dem Flurstück 122 der Flur 41, Gemarkung Schwerin, belegen Gartenstraße 7 und der Verkauf einer zusammen ca. 1.724 m² große Teilfläche aus den Flurstücken 122, 109, 108, 107, 105, 65, 64 und 93/1, alle Flur 41, Gemarkung Schwerin, belegen Gartenstraße 7, Gartenhöhe 6, 9, 10 und 12

Des Weiteren informiert der Stadtpräsident über wahrgenommene Termine:

- Gespräch mit dem neugewählten Behindertenbeirat der Landeshauptstadt Schwerin am 1.11.2004

- Gespräch mit dem neugewählten Seniorenbeirat der Landeshauptstadt

Schwerin am 29. November 2004

- Übergabe eine 500 € - Spende an die Kindertagesstätte Sonnenschein
- Gespräch mit dem Bund der Steuerzahler am 1.11.2004 (Thema: Fraktionszuwendungen)
- Gespräch mit dem Bund der Steuerzahler und den Fraktionsvorsitzenden am 23.11.2004 (Thema: Fraktionszuwendungen)
- Sprechstunden am 1.11. und 29.11.2004 (Bürgeranliegen: Straßenverkehrsangelegenheit, Unternehmensansiedelung in Schwerin, Probleme der Heimkehrer)
- Gespräch mit der Stadtmarketing GmbH zu künftigen Gestaltung und Ablauf des Besuch des Martensmann
- Übergabe der Wettbewerbsausschreibung für den Schülerwettbewerb
- Teilnahme an der Vertragsunterzeichnung Odense und Schwerin (Polizeizusammenarbeit)
- Teilnahme am Festakt anlässlich des 10. Jahrestags des Bestehens der Landesverfassung Mecklenburg-Vorpommern
- 05.12.04 Tag des Ehrenamtes

zu 3 Mitteilungen des Oberbürgermeisters

Die Mitteilungen des Oberbürgermeisters sind allen Stadtvertretern zur Sitzung schriftlich übergeben worden.

Des Weiteren informiert der Oberbürgermeister mündlich zu folgenden Themen:

- Verfahren bei Kontakten zwischen der städtischen Mitarbeitern und Stadtvertretern
- Sicherungsmaßnahmen Pfaffenteich (teilweise Einzäunung)
- Rahmenbedingungen für eine Tourenwagen- Meisterschaft in Schwerin (siehe auch schriftliche Mitteilungen des Oberbürgermeisters)
- Umsetzung des Kindertagesförderungsgesetzes M-V

zu 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 3. Stadtvertretung vom 25.10.2004

Beschluss:

Die Sitzungsniederschrift der 3. Sitzung der Stadtvertretung am 25.10.2004 ist genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei einer Stimmenthaltung beschlossen

zu 5 Personelle Veränderungen

Beschluss:

1. Ortsbeiräte

Die Stadtvertretung wählt folgende Mitglieder und stellvertretende Mitglieder in die Ortsbeiräte der Landeshauptstadt Schwerin:

	<u>Mitglieder</u>	<u>Stellvertreter</u>
Ortsbeirat Schelfstadt, Werdervorstadt, Schelfwerder (max. 7 Mitglieder)		
CDU	Manfred Forejt	Ingo Freund
CDU	Claudia Friedrich	N.N.
PDS	Gunter Scharf	N.N.
PDS	Erwin Gramkow	N.N.
SPD	Günther Schöner	N.N.
B90/GRÜNE	Ulrich Teubler	Heiko Rohatzsch
UB/FDP	Rolf Steinmüller	Katy Lindberg
Ortsbeirat Altstadt, Feldstadt, Paulsstadt, Lewenberg (max. 9 Mitglieder)		
CDU	Werner Karwen	Stephan Nolte
CDU	Irmtraud Stoffer	N.N.
CDU	N.N.	N.N.
PDS	Walter Illmann	Holger Voß
PDS	Karsten Jagau	N.N.
SPD	Michael Schneider	Hans-Christian Cordes
SPD	Esther Rahel Graff	N.N.
B90/GRÜNE	N.N.	N.N.
UB/FDP	Silvio Horn	Wilfried Wandschneider
Ortsbeirat Mueßer Holz (max. 9 Mitglieder)		
CDU	Hans Dieter Glatz	N.N.
CDU	Reiner Brunst	N.N.
CDU	N.N.	N.N.
PDS	Thoralf Menzlin	N.N.
PDS	N.N.	N.N.
SPD	Uwe Erdmann	N.N.
SPD	Lydia Abliganz	N.N.
B90/GRÜNE	Oleksiy Gusev	Manfred Strauß
UB/FDP	Horst Klatt	Dr. Sabine Bank
Ortsbeirat Ostorf, Haselholz (max. 5 Mitglieder)		
CDU	Damaris Rahner Schramm	N.N.
CDU	Helge Carl Wendt	N.N.
PDS	Dietmar Schroth	Gerd Röder
SPD	Stephan Humme (Thiemann)	Anke Prinzler
UB/FDP	Christoph Priesemann	N.N.

Ortsbeirat Lankow (max. 9 Mitglieder)

CDU	Winfried Babinsky	Frank Hildebrand
CDU	Günter Rösler	N.N.
CDU	Dirk Schlagowsky	N.N.
PDS	Michael Strähnz	N.N.
PDS	Cordula Manow	N.N.
SPD	Frank Fischer	Wolfgang Gradtke
SPD	Andreas Schütte	N.N.
B90/GRÜNE	Elfriede Voss	N.N.
UB/FDP	Doreen Ziarkowski	N.N.

Ortsbeirat Weststadt (max. 9 Mitglieder)

CDU	Dr. Hagen Brauer	Lucie Ransdorf
CDU	Peter Schult	Thomas Munzert
CDU	Burkhard Hinke	N.N.
PDS	Günter Nitzschke	Klaus-Eckhard Musse
PDS	Renate Völkner	N.N.
SPD	Ivonne Vonsien	Thomas Zischke
B90/GRÜNE	Silke Gajek	Renate Voss
UB/FDP	Bernd Sernau	N.N.
UB/FDP	Dieter Meyer	N.N.

Ortsbeirat Krebsförden (max. 7 Mitglieder)

CDU	Robert Woywode	Wolfgang Wilke
CDU	Karla Pelzer	Gerd Schuster
PDS	Birgit Trübe	Klaus Marksteiner
PDS	Andreas Bahr	Melitta Zwergk
SPD	Horst-Hilmar Gutschmidt	N.N.
B90/GRÜNE	N.N.	N.N.
UB/FDP	Jan Szymik	Hanns-Axel Nossek

Ortsbeirat Wüstmark, Göhrener Tannen (max. 5 Mitglieder)

CDU	Toni Pilipenko	N.N.
CDU	N.N.	N.N.
PDS	Michael Hansen	N.N.
SPD	N.N.	N.N.
UB/FDP	Gunnar Schmidt	Willy Hellmann

Ortsbeirat Friedrichsthal (max. 5 Mitglieder)

CDU	Erhard Kunack	Peter Kowalk
CDU	Siegfried Brügemann	Andreas Brolle
PDS	Dietmar Beyer	N.N.
SPD	Udo Brinker	Andre Harder
UB/FDP	Helmut Voegelke	N.N.

Ortsbeirat Neumühle, Sacktannen (max. 5 Mitglieder)

CDU	Wolfgang Freuck	Lothar Beckmann
CDU	Dietrich Koch	Udo Pohl
PDS	Gerd Achenbach	Michael Weber
SPD	Horst Schüller	N.N.
UB/FDP	Claus Jürgen Jähmig	Dieter Hartung

Ortsbeirat Großer Dreesch (max. 7 Mitglieder)

CDU	Günter Kirstein	N.N.
CDU	Gerhard Rieger	N.N.
PDS	Günter Rzehak	Ester Böttger
PDS	Brigitte Ahlgrim	N.N.
SPD	Dieter Flake	Björn Kanning
B90/GRÜNE	Renate Voss	Eckhard Kersten
UB/FDP	N.N.	N.N.

Ortsbeirat Wickendorf (max. 5 Mitglieder)

CDU	Monika Renner	N.N.
CDU	Dr. Ernst-Erich Zschunke	N.N.
PDS	Dr. Rolf Holtzhauer	N.N.
SPD	N.N.	N.N.
UB/FDP	Dr. Silke-Karen Saubert	N.N.

Ortsbeirat Warnitz (max. 5 Mitglieder)

CDU	Kathleen Cornils	N.N.
CDU	Gerd Krause	N.N.
PDS	Sabine Mai	N.N.
SPD	Andreas Lorenz	N.N.
UB/FDP	Dirk Fuhrmann	N.N.

Ortsbeirat Neu Zippendorf (max. 7 Mitglieder)

CDU	Wolfgang Reimers	N.N.
CDU	Georg Christian Riedel	N.N.
PDS	Andreas Schulz	Joachim Bobzin
PDS	Ruth Frank	N.N.
SPD	Daniel Meslien	N.N.
B90/GRÜNE	N.N.	N.N.
UB/FDP	N.N.	N.N.

2. Tierheimbeirat

Die Stadtvertretung der Landeshauptstadt Schwerin bestätigt nachfolgende Mitglieder des Tierheimbeirates:

Name	Vorname	Funktion / Fraktion
Krüger	Gisela	CDU
Block	Wolfgang	PDS
Fischer	Frank	SPD
Dr. Bank	Sabine	Unabhängige Bürger
Westhoff	Kerstin	Vorstandsmitglied Tierschutzverband und Umgebung e.V.
Berke	Irma	Vorstandsmitglied Tierschutzverband und Umgebung e.V.
Rostalski	Ingrid	sachkundige unabhängige Bürgerin
Dr. Riemann	Christel	Amt für Ordnung, Umwelt und Verbraucherschutz Abt. Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt, Verbraucherschutz

3. Ausschüsse

3.1 CDU-Fraktion

Die Stadtvertretung beruft Frau Monika Renner als stellvertretendes Mitglied aus dem Ausschuss Wirtschaftsförderung, Tourismus, Liegenschaften ab.

Die Stadtvertretung wählt Herrn Georg-Christian Riedel als stellvertretendes Mitglied in den Ausschuss Wirtschaftsförderung, Tourismus, Liegenschaften.

3.2 SPD-Fraktion

Die Stadtvertretung wählt folgende stellvertretende Mitglieder:

- Herrn Udo Brinker in den Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung
- Herr Torsten Christlieb in den Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung
- Herrn Rolf Bemann in den Ausschuss für Wirtschaftsförderung, Tourismus und Liegenschaften
- Frau Birte Kuhnert in den Ausschuss für Wirtschaftsförderung, Tourismus und Liegenschaften
- Herrn Axel Mielke in den Ausschuss für Soziales und Wohnen
- Frau Irene Redmann in den Ausschuss für Soziales und Wohnen
- Herrn Björn Kanning in den Ausschuss Kultur, Sport, Schule
- Matthias Marx in den Ausschuss Kultur, Sport, Schule
- Herrn Dieter Runge in den Ausschuss Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung
- Herrn Thomas Zischke in den Ausschuss Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung
- Herrn Jürgen Lasch in den Ausschuss für Verwaltungsmodernisierung und Umlandbeziehungen
- Herrn Dr. Thomas Haack in den Ausschuss für Verwaltungsmodernisierung und Umlandbeziehungen

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei einer Gegenstimme beschlossen

zu 6

**Neuwahl der Gemeindevertreter im Umlegungsausschuss der
Landeshauptstadt Schwerin
Umsetzung einer Änderung im Baugesetzbuch
Vorlage: 00194/2004**

Beschluss:

Die Stadtvertretung wählt folgende Mitglieder in den Umlegungsausschuss der Landeshauptstadt Schwerin: Herr Andreas Lange, Frau Ruth Frank. Als stellvertretende Mitglieder des Umlegungsausschusses der Landeshauptstadt werden gewählt: Herr Frank Fischer (Stellvertreter für Herrn Andreas Lange), Rolf Steinmüller (Stellvertreter für Frau Ruth Frank) Mit der Neuwahl scheidet die bisherigen Stadtvertreter aus.

Die bisherige Ermächtigung des Umlegungsausschusses zur selbstständigen Durchführung von Grenzregelungsverfahren (§ 1 (1) Satz 2 Umlegungsausschussverordnung – UmlAVO) wird auf Grund der Änderung des

Baugesetzbuches auf das nun stattdessen eingeführte Vereinfachte Umlegungsverfahren übertragen.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei einer Gegenstimme beschlossen

**zu 7 Neuausrichtung Bundesgartenschau; Finanzkonzept
Vorlage: 00135/2004**

Bemerkungen:

Änderungsantrag SPD-Fraktion

Der Oberbürgermeister wird aufgefordert, ein entsprechendes Finanzkonzept bis 31.03.05 vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

Mit 17 Dafür-, 21 Gegenstimmen und zwei Stimmenthaltungen wurde der Änderungsantrag der SPD-Fraktion abgelehnt.

Beschluss:

Der Oberbürgermeister wird gebeten, der Stadtvertretung das modifizierte Konzept für die Bundesgartenschau 2009 sowie insbesondere die daraus resultierende Anpassung des Finanzkonzeptes zur Beschlussfassung vorzulegen.

In diesem Zusammenhang möge die Verwaltung darlegen, welche rechtlichen Konsequenzen aus der Neuausrichtung der BUGA resultieren und ferner, ob und welche Maßnahmen angesichts der aktuellen Haushaltslage vorgesehen sind, um die Bereitstellung des städtischen Eigenanteils für Investitionen und für die Durchführung der Gartenschau zu sichern.

Der Oberbürgermeister wird aufgefordert, diese Beschlussvorlage mit dem konkreten Sachstand im Frühjahr 2005 einzubringen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig beschlossen

**zu 8 Satzung über die Benutzung von Tageseinrichtungen und
Tagespflegestellen für Kinder in der Landeshauptstadt Schwerin
Vorlage: 00270/2004**

Bemerkungen:

Die Beschlussvorlage ist für die heutige Sitzung vom Oberbürgermeister zurückgezogen.

**zu 9 Auswirkungen des SGB II
Vorlage: 00333/2004**

Beschluss:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, über die Auswirkungen der Umsetzung des SGB II, besonders Abschnitt 2 „Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhalts“, auf die Bürger der Landeshauptstadt Schwerin zu berichten. Es sind die in der Begründung formulierten Fragen zu beantworten.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig beschlossen

**zu 10 Satzung zum Schutz von Bäumen und freiwachsenden Hecken im Gebiet
der Landeshauptstadt Schwerin (Baumschutzsatzung - BSchS)
Vorlage: 00253/2004**

Bemerkungen:

1. Beschlussempfehlung des Hauptausschusses

§ 4 erhält folgende Fassung:

§ 4 Schutzgegenstand

(1) Geschützt sind:

1. alle Bäume mit einem Stammumfang ab 80 Zentimetern gemessen in einer Höhe von 1,0 Meter über dem Erdboden; dies gilt auch für Eiben, Walnussbäume, Esskastanien, Holzapfel und Holzbirne, sowie für Obstbäume, sofern es sich um Hochstammformen handelt. Ist eine Messung in 1,0 Meter Höhe über dem Erdboden aufgrund einer fehlenden Stammverlängerung nicht möglich, so ist der Stammumfang unter dem Kronenansatz für die Bemessung maßgebend; bei einer Hochstammform befindet sich der Kronenansatz in einer Höhe von mindestens 1,60 Metern;
2. mehrstämmige Bäume mit Ausnahme von Obstbäumen, sofern zwei Stämme zusammen einen Stammumfang von mindestens 80 Zentimetern, gemessen in einer Höhe von 1,0 Metern über dem Erdboden, aufweisen; liegt der Kronenansatz eines mehrstämmigen Baumes unter einer Höhe von 1,0 Metern, so ist der Stammumfang unter dem Kronenansatz für die Bemessung maßgebend;
3. die Arten nachfolgend genannter Gattungen ab einem Stammumfang von 120 Zentimetern, gemessen in einer Höhe von 1,0 Metern über dem Erdboden: Pappeln (*Populus species*) und alle Nadelbäume ausgenommen Ginkgo (*Ginkgo biloba*). Zu den Nadelbäumen gehören: Fichten (*Picea species*), Tannen (*Abies species*), Lebensbäume (*Thuja species*), Scheinzypressen (*Chamaecyparis species*), Douglasien (*Pseudotsuga species*), Wachholder (*Juniperus species*), Lärchen (*Larix species*) und Kiefern (*Pinus species*);
4. alle freiwachsenden Hecken ab einer Länge von 25 Metern;
5. alle Bäume, die aufgrund des Landesnaturschutzgesetzes oder des Baugesetzbuches als Ausgleichs- bzw. als Ersatzmaßnahme gepflanzt wurden, auch wenn die Voraussetzungen des Absatzes 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 nicht erfüllt sind;
6. alle Bäume und freiwachsenden Hecken, die aufgrund von § 9 dieser Satzung als Ersatzpflanzung gepflanzt wurden.

(2) Zusätzlich sind in einem durch sieben Ortsteile (Schelfstadt, Feldstadt, Paulsstadt, Altstadt, Weststadt, Lewenberg, Werdervorstadt) gekennzeichneten innenstadtnahen Bereich alle im Absatz (1) Nr. 1 und Nr.2 aufgelisteten Bäume mit einem Mindeststammumfang von 50 cm und die unter Absatz (1) Nr.3 aufgelisteten Arten mit einem Mindeststammumfang von 80cm geschützt.

(3) Nicht geschützt sind,

1. Bäume in Baumschulen und Gärtnereien, sofern sie dem betrieblichen Zweck dienen;
2. Obstbäume in Kleingartenanlagen;
3. Obstbäume, die nicht in den innenstadtnahen Ortsteilen (Schelfstadt, Feldstadt, Paulsstadt, Altstadt, Weststadt, Lewenberg, Werdervorstadt) stehen;
4. Bäume und freiwachsende Hecken in denkmalgeschützten Garten-, Friedhofs- und Parkanlagen, die mit ihren Abgrenzungen in der aktuellen Denkmalliste der Landeshauptstadt Schwerin und des Landesamtes für Denkmalpflege festgelegt sind;
5. Bäume und freiwachsende Hecken, soweit sie nach den Vorschriften des Landeswaldgesetzes oder des Landesnaturschutzgesetzes geschützt sind.

Abstimmungsergebnis

mehrheitlich bei zwei Gegenstimmen und sechs Stimmenthaltungen beschlossen

2. Änderungsantrag der SPD-Fraktion

Das Antragsverfahren zur Fällung von Bäumen oder für Schnittmaßnahmen ist zu vereinfachen. Formlose Anträge sollen ermöglicht werden. Deshalb ist § 9 Abs. 1 Satz 2 wie folgt zu ändern:

„Die Anzeige ist mit einem Formblatt oder formlos ...“. Außerdem ist in § 9 Abs. 1 Satz 3 das Wort „Formular“ durch „Anzeige“ zu ersetzen. Im § 9 Abs. 2 Satz 2 wird ergänzt: „Der Antrag ist mit einem Formblatt oder formlos ...einzureichen.“ § 9 Abs. 2 Satz 3 wird das Wort „Formular“ durch „Antrag“ ersetzt.

Abstimmungsergebnis:

bei neun Dafür- und 27 Gegenstimmen abgelehnt

3. Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

In § 4 Abs. 1 Nr. 1 „80 cm“ durch „50 cm“ ersetzen.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich abgelehnt

Beschluss:

1. Die Offenlage des Entwurfes der Baumschutz-Satzung (Stand: 12.10.2004 in der Fassung der Änderungsanträge – siehe Bemerkungen) wird beschlossen.

2. Die geplante Aufhebung der Baumschutz-Verordnung von 1996 zum Zeitpunkt der Veröffentlichung einer neuen Baumschutz-Satzung wird zur Kenntnis genommen.
3. Zwei Jahre nach Veröffentlichung einer neuen Satzung wird von der Verwaltung ein Erfahrungsbericht vorgelegt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei vier Stimmenthaltungen beschlossen

**zu 11 Baumschutzsatzung
Vorlage: 00148/2004**

Bemerkungen:

Der Antrag hat sich mit der Beschlussfassung zu TOP 10 erledigt.

**zu 12 Baumschutzsatzung
Vorlage: 00138/2004**

Bemerkungen:

Der Antrag hat sich mit der Beschlussfassung zu TOP 10 erledigt.

**zu 13 Entwicklung der Berufsschulstandortes Schwerin
Vorlage: 00337/2004**

Beschluss:

Der Oberbürgermeister wird aufgefordert, über die Entwicklung der Berufsschulen folgendes zu berichten:

1. Wie ist der Stand der Entwicklung.
2. Welche Anstrengungen sind unternommen worden, um den Standort Schwerin zu erhalten, bzw. weiterzuentwickeln.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei einer Stimmenthaltung beschlossen

**zu 14 Neuausweisung des Landschaftsschutzgebietes "Schweriner Innensee und Ziegelaußensee" als Teil des geplanten EU-Vogelschutzgebietes "Schweriner Seen"
Vorlage: 00267/2004**

Bemerkungen:

Der Oberbürgermeister zieht die Beschlussvorlage für die heutige Sitzung zurück. Die Wiedervorlage der Beschlussvorlage ist für die Stadtvertretersitzung im Januar 2005 vorgesehen.

zu 15 **Änderung der Stadtteilbezeichnung Haselholz**
Vorlage: 00335/2004

Bemerkungen:

Anträge, die nicht vom Hauptausschuss vorbereitet sind, müssen auf Antrag des Oberbürgermeisters, eines Fünftel aller Stadtvertreter oder einer Fraktion dem Hauptausschuss zur Vorberatung zugewiesen werden (§ 8 Abs. 3 Geschäftsordnung der Stadtvertretung). Der Oberbürgermeister beantragt die Überweisung.

Beschluss:

Der Antrag wird in den Hauptausschuss überwiesen.

zu 16 **Neuorganisation der Abfallwirtschaft- Vertrag zur Erfüllung von abfall- und straßenrechtlichen Pflichten der Landeshauptstadt Schwerin (ASP-Vertrag)**
Vorlage: 00282/2004

Bemerkungen:

1. Änderungsantrag PDS-Fraktion

Der Punkt 1.3.3 des Vertragsentwurfes ist zu streichen.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei vier Gegenstimmen und einigen Stimmenthaltungen beschlossen.

2. Änderungsantrag Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Die Vertragslaufzeit wird auf 10 Jahre begrenzt.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei 10 Dafür-, 24 Gegenstimmen und einigen Stimmenthaltungen abgelehnt.

Beschluss:

Dem ASP- Vertrag zwischen der Landeshauptstadt Schwerin und der Schweriner Abfallentsorgungs- und Straßenreinigungsgesellschaft mbH (SAS) wird zugestimmt.

Der Oberbürgermeister wird ermächtigt, den ASP- Vertrag in Fassung der zuvor beschlossenen Änderungen (siehe Bemerkungen; Antrag PDS-Fraktion) abzuschließen und notwendig werdende redaktionelle Veränderungen in den Vertrag aufzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich beschlossen

zu 17 **Einbahnstraßensystem in der Landeshauptstadt Schwerin**
Vorlage: 00350/2004

Bemerkungen:

Die 1. Stellvertreterin des Oberbürgermeisters, Frau Bluhm, verweist im Rahmen der Diskussion zu diesem Tagesordnungspunkt darauf, dass es sich hierbei um Aufgaben des übertragenen Wirkungskreises handelt und die Stadtvertretung den Oberbürgermeister mit der Ausweisung von Einbahnstraßen demnach nicht beauftragen kann.

Beschluss:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Severinstraße (von der Franz-Mehring-Straße zur Straße Zum Bahnhof) und die Straße zum Bahnhof (von der Severinstraße zur Franz-Mehring-Straße) umgehend als Einbahnstraße auszuweisen.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei 21 Dafür-, 14 Gegenstimmen und einigen Stimmenenthaltungen beschlossen

zu 18 **Gebührensatzung des Konservatoriums Schwerin ab 01.01.2005**
Vorlage: 00127/2004

Bemerkungen:

Der Stadtpräsident verweist bei Aufruf des Tagesordnungspunktes auf die vorgelegte Änderung (Austauschseiten 4-5) zur Gebührenkalkulation.

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt die Gebührensatzung für das Konservatorium Schwerin zum 01.01.2005.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei 25 Dafür-, 11 Gegenstimmen und einer Stimmenenthaltung beschlossen

zu 19 **"Legale Wände" für Graffiti in Schwerin**
Vorlage: 00351/2004

Beschluss:

1. Der Oberbürgermeister wird gemeinsam mit Privateigentümern Flächen zur Verfügung zu stellen, damit dort ohne Verfolgungsdruck Graffitikunst gesprayt werden kann.
2. Bei der Umsetzung ist besonders an eine Zusammenarbeit der Stadt mit Jugendprojekten zum Thema Graffiti, mit der Polizei und mit Hausbesitzern zu denken.
3. Zu prüfen ist z. B. die Nutzung von Schallschutzwänden, sowie die Flächen an Abrissgebäuden.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich beschlossen

**zu 20 illegale Plakatierung und Graffiti
Vorlage: 00341/2004**

Beschluss:

Der Oberbürgermeister wird gebeten:

1. Die Stadtvertretung zur nächsten Sitzung über den Stand der Bekämpfung von
 - a) Graffiti und
 - b) illegaler Plakatierungin der Landeshauptstadt zu berichten (Fallzahlen, eingeleitete Maßnahmen und Personaleinsatz der Verwaltung, Abruf städtischer Mittel zur Beseitigung von Graffiti) und in diesem Zusammenhang darzulegen, ob das Ortsrecht die notwendigen Eingriffsmöglichkeiten zur effizienten Bekämpfung und Ahndung dieser Verunstaltungen umfasst.
2. Der Stadtvertretung Maßnahmen vorzuschlagen, wie die Bekämpfung von Graffiti und illegaler Plakatierung verbessert werden kann.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei zwei Stimmenthaltungen beschlossen

**zu 21 5. Änderung zum Flächennutzungsplan der Landeshauptstadt Schwerin
Beschlussfassung über die Anregungen und über die 5. Änderung
Vorlage: 00228/2004**

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt über die während der Offenlage des Planentwurfes vorgebrachten Anregungen gemäß Anlage 1.
Die Stadtvertretung beschließt die 5. Änderung zum Flächennutzungsplan mit der Planzeichnung (Anlage 2). Der Erläuterungsbericht wird gebilligt (Anlage 3).

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei vier Gegenstimmen und einer Stimmenthaltung beschlossen

**zu 22 2. Änderung Bebauungsplan Nr. 16.91.01 "Zippendorf"
Beschluss über die Anregungen
Vorlage: 00246/2004**

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt über die zur Zweiten Änderung des Bebauungsplan Nr. 16.91.01 "Zippendorf" während der Offenlage des Entwurfes vorgebrachten Anregungen gemäß Anlagen 1 bis 5.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei vier Gegenstimmen beschlossen

**zu 23 Ampelanlage Obotritenring/Wittenburger Straße
Vorlage: 00346/2004**

Bemerkungen:

Der Antragssteller erklärt im Zuge der Diskussion und nach der Abstimmung zum TOP 24 seinen Antrag für erledigt.

**zu 24 Verkehrsfluss Obotritenring
Vorlage: 00342/2004**

Beschluss:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um den Verkehrsfluss auf den Obotritenring, insbesondere zwischen Lübecker-Straße und Platz der OdF zu verbessern. Hierbei ist insbesondere an eine Verlängerung der Grünphase (z.B. auf 120 Sekunden) auf der Hauptverkehrsader zu veranschlagen.

Darüber hinaus möge geprüft werden, ob der Ausweichverkehr durch Parallelstraßen des Obotritenringes durch verkehrlenkende Maßnahmen verhindert oder zumindest eingedämmt werden kann.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei einer Gegenstimme und fünf Stimmenthaltungen beschlossen

**zu 25 Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe der Landeshauptstadt Schwerin für das
Wirtschaftsjahr 2005
Vorlage: 00264/2004**

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt den Wirtschaftsplan 2005

1. der Schweriner Abwasserentsorgung
2. der SDS – Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen Schwerin
3. des Kindertagesstättengebäudemanagement.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei einer Stimmenthaltung beschlossen

**zu 26 Neuordnung der Gebäudewirtschaft durch Aufbau eines zentralen
Gebäudemanagements
hier: Aufgabenübertragung und Satzungsänderung
Vorlage: 00318/2004**

Beschluss:

1. Dem Eigenbetrieb SWV werden mit Wirkung zum 01.01.2005 die in der Begründung dieser Beschlussvorlage neu genannten Aufgaben auf der Grundlage des "Vermieter-Mieter-Modells" übertragen, die durch

- Nutzungsentgelte (Miete) der Stadt zu finanzieren sind. Die Übertragung von Anlagevermögen erfolgt gemäß den Ausführungen in der Beschlussvorlage.
2. Die Satzung des Eigenbetriebes SWV wird gemäß Anlage 1 geändert. Der Betrieb führt künftig den Namen "Zentrales Gebäudemanagement Schwerin" (ZGM).

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei einer Gegenstimme und drei Stimmenthaltungen beschlossen

**zu 27 Zustandsbericht zum Suchtmittelmissbrauch
Vorlage: 00348/2004**

Bemerkungen:

Die 1. Stellvertreterin des Oberbürgermeisters, Frau Bluhm, bittet um Fristverlängerung bis Juni 2005.

Beschluss:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, in der Stadtvertreterversammlung im Juni 2005 über den aktuellen Stand des Suchtmittelmissbrauchs in Schwerin zu berichten und dabei gezielt auf folgende Fragen einzugehen:

1. Bei welchem Anteil der Schweriner Bevölkerung ist ein Suchtmittelmissbrauch (Alkohol / Drogen) bekannt und bei welchem Anteil zusätzlich zu vermuten ?
2. Wie ist der Suchtmittelmissbrauch bei Kindern und Jugendlichen bzw. an den Schweriner Schulen einzuschätzen ?
3. Welche Möglichkeiten zur Prävention von Suchtmittelmissbrauch werden zur Zeit in welchem Umfang genutzt ?
4. Welche Möglichkeiten zur Hilfe bei bereits bekanntem Suchtmittelmissbrauch werden zur Zeit in Schwerin angeboten und in welchem Umfang werden diese genutzt ?
5. Gibt es koordinierte Pläne (Bund, Land, Kommune, Kirchen usw.) für weitere Hilfen ?
6. Wie ist der heutige Stand der Prävention und der Betreuung im Hinblick auf den Suchtmittelmissbrauch einzuschätzen und welche Aktivitäten sind für die nähere Zukunft vorgesehen ?

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei einer Gegenstimme und sechs Stimmenthaltungen beschlossen

**zu 28 Änderung der Straßenreinigungssatzung
Vorlage: 00257/2004**

Bemerkungen:

Die Beschlussvorlage ist für die heutige Sitzung vom Oberbürgermeister zurückgezogen.

**zu 29 Umsetzung EU-Recht im Immissionsschutz
Vorlage: 00330/2004**

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt, den Oberbürgermeister zu beauftragen, über die Vorbereitungen der Umsetzung der EU-Richtlinie 96/92/EG „Europäische Luftqualitätsrahmenrichtlinie“ zu berichten unter Einbeziehung möglicherweise anderer Behördenzuständigkeiten.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig beschlossen

**zu 30 Übernahme der Aufgaben der Standesamtsaufsicht durch die
Landeshauptstadt Schwerin für den Landkreis Ludwigslust
Vorlage: 00325/2004**

Bemerkungen:

Der Stadtpräsident verweist bei Aufruf des Tagesordnungspunktes und zur Abstimmung auf die zur Sitzung der Stadtvertretung am 6.12.2004 gereichten Austauschblätter zum Vertragsentwurfs (Vertragsentwurf in der Fassung der Beschlussfassung durch den Kreistag Ludwigslust).

Beschluss:

Die Stadtvertretung nimmt den Vertragsentwurf zur Kenntnis und beauftragt den Oberbürgermeister, den Vertrag mit dem Landkreis Ludwigslust abzuschließen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig beschlossen

**zu 31 Ansiedlung Möbelmarkt Ludwigsluster Chaussee
Vorlage: 00345/2004**

Bemerkungen:

1. Der Oberbürgermeister berichtet im nicht öffentlichen Sitzungsteil zur möglichen Ansiedlung eines Möbelmarktes an der Ludwigsluster Chaussee.
2. Der Antragsteller erklärt daraufhin, dass sich der Antrag erledigt hat.

**zu 32 Bestellung der Abschlussprüfer kommunaler Gesellschaften für den
Jahresabschluss 2004
Vorlage: 00255/2004**

Bemerkungen:

Die 1. Stellvertreterin des Stadtpräsidenten, Frau Janew, beantragt die getrennte Abstimmung über Punkt 1.

Beschluss:

Zum Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 2004 werden bestellt bzw. dem Landesrechnungshof vorgeschlagen:

1. für die Stadtwerke Schwerin GmbH; die Nahverkehr Schwerin GmbH, Mecklenburger Verkehrsservice GmbH und die Schweriner Abfallentsorgungs- und Straßenreinigungsgesellschaft mbH
KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
2. für die Städtische Kindertageseinrichtungen der Landeshauptstadt Schwerin gemeinnützige GmbH
die Heßler Mosebach GmbH
3. für die Zoologischer Garten Schwerin GGmbH
die Dr. Schreiber & Partner Treuhand GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
4. für die Mecklenburgisches Staatstheater Schwerin gGmbH und die Bundesgartenschau 2009 Schwerin GmbH
die Sozietät Roggelin Witt Wulfing Diekert
5. für die Gesellschaft für Beteiligungsverwaltung Schwerin mbH
die WIKOM AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, in den Gesellschafterversammlungen der Unternehmen die entsprechenden Beschlüsse zu fassen. Die Bestellung der Prüfungsgesellschaft für die SWS und die NVS schließt die Bestellung dieser Prüfungsgesellschaften für alle zum entsprechenden Konzern gehörenden Unternehmen ein.

Abstimmungsergebnis:

zu Punkt 1

mehrheitlich bei fünf Gegenstimmen und fünf Stimmenthaltungen beschlossen

zu Punkten 2 bis 5

einstimmig bei zwei Stimmenthaltungen beschlossen

**zu 33 Feststellung des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr vom 01.01.bis 31.12.2003 der SAE
Vorlage: 00188/2004**

Bemerkungen:

Die Mitglieder des Werkausschusses Herr Krause, Herr Schroth, Herr Dr. Brauer, Herr Steinmüller zeigen bei Aufruf des Beschlussvorschlages Ausschließungsgründe nach § 24 KV M-V an und begeben sich in den für die Zuhörer bestimmten Teil des Sitzungsraumes.

Beschluss:

1. Der vorgelegte Jahresabschluss (Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Anhang) für das Geschäftsjahr vom 01.01.2003 bis 31.12.2003 wird festgestellt.
2. Ein Betrag in Höhe von 1.296,0 T € wird an den Haushalt der Landeshauptstadt Schwerin abgeführt.
3. Der Jahresgewinn in Höhe von 1.726.555,58 € wird auf neue Rechnung

- vorgetragen
4. Die bestehende zweckgebundene Rücklage zum Ausgleich der Gebührenüberdeckung in Höhe von 4.134.127,00 € wird zur Bildung einer Rückstellung für ungewisse Verbindlichkeiten verwendet.
 5. Den Mitgliedern des Werkausschusses wird Entlastung erteilt.
 6. Der Werkleitung wird Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis:

zu den Punkten 1,2,3,4,6
einstimmig beschlossen

zu Punkt 5
einstimmig beschlossen

**zu 34 Jahresabschluss 2003 - SDS-Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen
Schwerin
Vorlage: 00193/2004**

Bemerkungen:

Die Mitglieder des Werkausschusses Frau Haker, Herr Krause, Frau Dr. Bank, Herr Schroth, Herr Lange und Herr Dr. Brauer zeigen dem Stadtpräsidenten, Dr. Armin Jäger, bei Aufruf des Beschlussvorschlages Ausschließungsgründe nach § 24 KV M-V an und begeben sich in den für die Zuhörer bestimmten Teil des Sitzungsraumes.

Beschluss:

1. Der vorgelegte Jahresabschluss (Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Anhang) für das Geschäftsjahr vom 01.01.2003 bis 31.12.2003 wird festgestellt.
2. Der Jahresverlust 2003 in Höhe von 16.830,78 € wird auf neue Rechnung vorgetragen und mit dem bestehenden Gewinnvortrag verrechnet.
3. Den Mitgliedern des Werkausschusses wird Entlastung erteilt.
4. Der Werkleitung wird Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis:

zu den Punkten 1,2,4
einstimmig beschlossen

zu Punkt 3
mehrheitlich bei einer Stimmenthaltung beschlossen

zu 35 Über-/Außerplanmäßige Einnahmen bzw. Ausgaben

**zu 35.1 Überplanmäßige Ausgabe HHST 61500 94017 - Sanierung Lankow-Süd
Vorlage: 00209/2004**

Beschluss:

Die Stadtvertretung stimmt der überplanmäßigen Ausgabe zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei einigen Stimmenthaltungen beschlossen

- zu 35.2 **Überplanmäßige Ausgaben für Hilfe zur Pflege in Einrichtungen in Höhe von 244.273 €**
Vorlage: 00091/2004

Beschluss:

Im Verwaltungshaushalt 2004 wird die überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 41160.74020 – Hilfe zur Pflege in Einrichtungen – in Höhe von 244.273 Euro bewilligt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei einigen Stimmenthaltungen beschlossen

- zu 35.3 **Außerplanmäßige Ausgabe des Eigenbetriebes SWV für die Beschaffung von Soft- und Hardware im Zusammenhang mit der Neuordnung des Zentralen Gebäudemanagement der Landeshauptstadt Schwerin**
Vorlage: 00269/2004

Beschluss:

1. Die Stadtvertretung stimmt der außerplanmäßigen Ausgabe des Eigenbetriebes SWV für Software in Höhe von 100.000,-- € und Hardware in Höhe von 66.300,-- € als Voraussetzung für die Neuordnung des Zentralen Gebäudemanagements zu.
2. Der Eigenbetrieb wird beauftragt für die Software die entsprechenden VOL-Ausschreibungen durchzuführen und die Vergabe an den wirtschaftlichsten Bieter vorzunehmen.
3. Für die Beschaffung der Hardware ist aus Einspargründen der Rahmenvertrag der Stadtverwaltung zu nutzen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei einigen Stimmenthaltungen beschlossen

- zu 35.4 **Überplanmäßige Ausgabe HHST 61210.64100 - Umsatzsteuer**
Vorlage: 00217/2004

Beschluss:

Die Stadtvertretung stimmt der überplanmäßigen Ausgabe zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei einigen Stimmenthaltungen beschlossen

zu 35.5 Überplanmäßige Einnahmen/Ausgaben in der Kindertagesförderung im Haushaltsjahr 2004
Vorlage: 00214/2004

Beschluss:

Die Stadtvertretung der Landeshauptstadt Schwerin beschließt überplanmäßige Ausgaben für den Kindertagesstättenbereich in Höhe von 891.490 € für die in der nachfolgenden Begründung dargestellten Haushaltsstellen bei gleichzeitiger Bestätigung der Mehreinnahmen in Höhe von 71.900 €

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei einigen Stimmenthaltungen beschlossen

zu 35.6 Überplanmäßige Ausgaben für das Sonderprogramm des Bundes "Arbeit für Langzeitarbeitslose (AfL)" in Höhe von 894.500 Euro
Vorlage: 00268/2004

Beschluss:

Im Verwaltungshaushalt 2004 wird die überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 41020.73090 – Sonderprogramm Arbeit für Langzeitarbeitslose (AfL) – in Höhe von 894.500 € genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei einigen Stimmenthaltungen beschlossen

zu 36 Änderung Hauptsatzung
Vorlage: 00344/2004

Bemerkungen:

Anträge, die nicht vom Hauptausschuss vorberaten sind, müssen auf Antrag des Oberbürgermeisters, eines Fünftel aller Stadtvertreter oder einer Fraktion dem Hauptausschuss zur Vorberatung zugewiesen werden (§ 8 Abs. 3 Geschäftsordnung der Stadtvertretung). Die PDS-Fraktion beantragt die Überweisung.

Beschluss:

Der Antrag wird in den Hauptausschuss überwiesen.

zu 37 Änderung der Geschäftsordnung der Stadtvertretung
Vorlage: 00338/2004

Bemerkungen:

Anträge, die nicht vom Hauptausschuss vorberaten sind, müssen auf Antrag des Oberbürgermeisters, eines Fünftel aller Stadtvertreter oder einer Fraktion dem Hauptausschuss zur Vorberatung zugewiesen werden (§ 8 Abs. 3 Geschäftsordnung der Stadtvertretung). Die Fraktion Unabhängiger Bürger

beantragt die Überweisung.

Beschluss:

Der Antrag wird in den Hauptausschuss überwiesen.

zu 38

Akteneinsicht

Vorlage: 00343/2004

Beschluss:

1. Die Stadtvertretung beschließt, der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Akteneinsicht in Verwaltungsvorgänge zu gewähren gem. § 34,4 KV M-V. Die Akteneinsicht wird Herr Dr. Haferbeck vornehmen.
2. Die Stadtvertretung beschließt, der SPD-Fraktion Akteneinsicht in die Unterlagen der BUGA zu den teilbereichen Friesensportplatz, Albert-Richter-Kampfbahn/Burgsee und Sportpark Lankow/Kunstrasenplatz zu gewähren. Die Akteneinsicht nimmt Herr André Harder vor.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig beschlossen

zu 48

Entlastung des Oberbürgermeisters für das Haushaltsjahr 2003

Vorlage: 00293/2004

Beschluss:

1. Die vorgelegte Jahresrechnung 2003 wird festgestellt.
2. Dem Oberbürgermeister wird gemäß § 61 Abs. 3 der Kommunalverfassung Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich bei drei Gegenstimmen und drei Stimmenthaltungen beschlossen

zu 49

Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 1.91000.80820 - Zinsen für Kassenkredite

Vorlage: 00357/2004

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt die überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 1.91000.80820 – Zinsen für Kassenkredite in Höhe von 305.000 EUR.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei einer Stimmenthaltung beschlossen

gez. Dr. Armin Jäger

Vorsitzende/r

gez. Frank Czerwonka

Protokollführer